Three Reasons Why Our Summer Camp should be your #1 choice:

1. **REPUTATION:** We are a non-profit-making summer camp.

2. **COST:** We can offer a high quality summer camp at a lower cost.

3. **FUN & SAFE:** Our camp counselors are experienced and are committed to providing your children with a fun, safe and educational summer.

爲什麼這夏令營是您的首選：

1) **良好聲譽：**我們以作爲一個非牟利夏令營為自豪。

2) **優惠價格：**我們給您的孩子一個優越的夏令營體驗。同時為您提供一個優惠的價格。

3) **愉快而安全的暑期：**本夏令營的職工在兒童教育方面很有經驗，有愛心，而且盡責。他們將會為您的孩子帶來一個充滿樂趣，知識而又安全的暑期。

Time

From Monday to Friday, 9:00am - 4:00pm
Extended Daycare 8:30am - 5:15pm with $25 extra per week

時間

星期一至五, 9:00am - 4:00pm
延長日托服務, 8:30am - 5:15pm

每週延長日托服務另加收費$25

Activities 活動

NEW! Vacation Bible School Art & Craft
新活動!暑期圣经学校, 才艺 手工等

Arts & Crafts	手工藝
School Work Time	學校習作時間
Cooking	兒童烹飪
Drama	話劇
Reading	英文
Field Trips	戶外旅行
Games	遊戲
Science	科學樂趣
Sports	運動
Bible Activities	聖經活動

Cost of Camp:

- $75/week registration on or before June 17th 2013
- $100 /week registration after June 17th 2013

收費:

- 6 月 17 日之前注册每週$75
- 6 月 17 日之後注册每週$100
- 如需要财务协助，请联系教会 519-880-8772

報 名 表

費用: 每週$ 100

提早注册(6 月 17 日以前): $75
如需要延長日托服務每週另加 $25

☐ 夏令營 1 August 12-16, 2013
☐ 夏令營 2 August 19-23, 2013

費用總計: _____

支票抬頭: Living Water Rue Assembly

Child 學生姓名: _____

出生日期: _____/_____/_____ (年/月/日)

年齡: _____性別:☐ 男 ☐ 女

健康卡号:_____

Parent 家長姓名:_____

电子邮件: _____

關係: ___語言: Mandarin / English__

地址: _____
家庭電話:_____
其他聯電話:_____

Emergency 緊急聯係人(如非同上)_____
電話號碼: _____

我, _____ 允許Living Water Rue Assembly Summer Camp 使用我孩子在夏令營期間的照片作爲日後活動展覽及廣告用途。

家長簽署 _____

日期 _____

Registration Form

Fee: $100 /week/ child;
$75/week/child Early Bird (before June 17, 2013)
For those who need Extended Daycare
$25 extra each week

☐ Camp1 Aug 12-16
☐ Camp2 Aug 19-23

Grand-total: $ _____

Please make cheques payable to:
Living Water Rue Assembly

Child's Name: _____
Birth date _____/_____/_____ (yy/mm/dd)
Age _____
Gender: ☐ Male ☐ Female
OHIP Card#_____
Parent's or Guardian's Name:
_____
E-Mail:_____
Relation _____ Language _____
Address _____
City _____
Home# _____
Other Phone # _____

Emergency Contact _____
Language _____ Phone# _____

PICTURE RELEASE STATEMENT:
As the parent/guardian of my child above named, I, _____ authorize Living Water Rue Assembly Summer Camp to use my child's audio/ visual images (e.g., photos) for marketing purposes.
Signature of Parent or Guardian:
_____

Date: _____

Mission Statement 宗旨:
Our aim is to provide your child with a fun, safe, and educational experience in order to help them discover and develop their talents in an encouraging and supportive environment.

我們為您的孩子提供一個愉快,安全以及富有教育性的暑期經歷，並且鼓勵他們展現自己的才能。

Registration 註冊方法:

个人直接注册：将表和费用直接交到活水路教会

地址：Breithaupt Centre (2nd Floor), 350 Margaret Ave. Kitchener ON

时间：星期日上午9：30-12：00pm

邮寄注册：将表和费用（请不要寄现金）邮寄到以下地址：79 Redtail Street, Kitchener ON N2K 0B2

In person: Please hand in registration form and fee in Breithaupt Centre (2nd Floor), 350 Margaret Ave. Kitchener ON between 9:30-12:00pm every Sunday

By mail: mail registration form and cheque or money order (no cash please) to 79 Redtail Street, Kitchener ON N2K 0B2

如有查詢，請email:kids@livingwaterrue.org
或致電曹欧 519-880-8772 並留下您的名字與電話。
For more information, please email
kids@livingwaterrue.org
Or call Bill Cao and leave your name and phone number at Tel # 519-880-8772

Living Water Rue Assembly
神 召 會 活 水 路 堂
Breithaupt Centre (2nd Floor), 350 Margaret Ave., Kitchener， ON

教会联络电话：519-880-8772
Email: info@livingwaterrue.org

Living Water Rue Assembly Summer Camp

Vacation Bible School
August 12 -16, 2013
Camp Time: 9am – 4pm
Extended Daycare: 8:30am – 5:15pm
Ages: 5-13

Vacation Bible School
August 19 – 23, 2013
Camp Time: 9am – 4pm
Extended Daycare: 8:30am – 5:15pm
Ages: 5-13

Camp Site: 289 Lincoln Rd, Waterloo

活水路暑期聖經夏令營

暑期圣经学校
2013 年 8 月 12 日至 16 日
9:00am - 4:00pm
延長日托服務, 8:30am - 5:15pm
年齡: 5-13 歲

暑期圣经学校
2013 年 8 月 19 日至 23 日
9:00am - 4:00pm
延長日托服務, 8:30am - 5:15pm
年齡: 5-13 歲

营地： 289 Lincoln Rd, Waterloo